



Gebruiks- en onderhoudshandleiding

Enerpac 54V lithium-ion accu Model EBH544

Documentnummer: L4624

Documentversie: F

Publicatiedatum: 27-MEI-2025

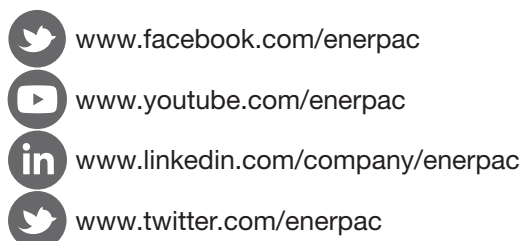
Taal: Nederlands NL



Om het risico van lichamelijk letsel te beperken, moet de gebruiker deze handleiding vóór gebruik zorgvuldig doorlezen en begrijpen.

OVER ENERPAC

Enerpac is wereldwijd marktleider op het gebied van hydraulisch hogedrukgereedschap, hydraulisch gestuurde producten, draagbare machines, services op locatie en oplossingen voor nauwkeurige positionering van zware lasten. Als toonaangevende innovator met meer dan 100 jaar ervaring heeft Enerpac enkele van 's werelds grootste constructies helpen verplaatsen en onderhouden. Wanneer veiligheid en precisie gevraagd zijn, vertrouwen experts en professionals in sectoren zoals lucht- en ruimtevaart, infrastructuur, productie, olie en gas, mijnbouw en energieproductie op de hoogwaardige gereedschappen, services en oplossingen van Enerpac. Ga voor meer informatie naar www.enerpac.com.



GARANTIE

Zie de Enerpac Garantiebepalingen voor informatie over de voorwaarden voor de productgarantie. De garantiebepalingen zijn te vinden op www.enerpac.com.

NAAMPLAATJE

Zie het naamplaatje op de accu voor het modelnummer, serienummer en andere informatie over het model.



Opmerking: Het bovenstaande accu-naamplaatje is een voorbeeld. De gegevens op de naamplaatjes kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BESCHIKBARE TALEN

Dit document is online beschikbaar in verschillende talen:

- [EN] English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- [CS] Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE] Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES] Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI] Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR] Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT] Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [JA] 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- [KO] 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- [NL] Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO] Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL] Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT] Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO] Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [SV] Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- [ZH] 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

1.0	VEILIGHEID.....	3
2.0	CONFORMITEIT	4
3.0	SYMBOLEN & DEFINITIES	4
4.0	PRODUCTGEGEVENS.....	5
5.0	FUNCTIES EN ONDERDELEN	6

6.0	INSTALLATIE EN GEBRUIK	6
7.0	REINIGING	8
8.0	OPSLAG	8
9.0	VEILIG AFVOEREN VAN LITHIUM-ION ACCU'S	8

1.0 VEILIGHEID

Lees alle instructies zorgvuldig door. Neem alle aanbevolen veiligheidsmaatregelen om lichamelijk letsel en schade aan het product en/of andere eigendommen te voorkomen. Enerpac kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade als gevolg van onveilig gebruik, achterstallig onderhoud of verkeerde bediening. Verwijder nooit waarschuwinglabels, etiketten of stickers. Neem bij vragen of onduidelijkheden onmiddellijk contact op met Enerpac of een Enerpac-distributeur.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Passende training in het veilig gebruik van zeer krachtig hydraulisch hogedrukgereedschap is vereist voordat het accugereedschap of -apparaat wordt gebruikt. Indien u behoefte hebt aan een training, neemt u contact op met een Enerpac-distributeur of een erkend Enerpac-servicecentrum voor informatie over Enerpac-trainingen over hydraulische veiligheid.

In deze handleiding worden waarschuwingssymbolen, signaalwoorden en veiligheidswaarschuwingen gebruikt om u te waarschuwen voor bepaalde risico's en gevaren. Als u deze waarschuwingen niet opvolgt, kan dit leiden tot dodelijke ongevallen, lichamelijk letsel en/of schade aan het product of andere bezittingen.



Dit waarschuwingssymbool wordt in deze handleiding gebruikt om u te wijzen op situaties met een risico op lichamelijk letsel. Neem deze waarschuwingen serieus en volg alle aanwijzingen bij dit symbool zorgvuldig op om te voorkomen dat u het slachtoffer wordt van een ongeval met mogelijk dodelijke afloop of ernstig lichamelijk letsel.

De waarschuwingssymbolen worden gebruikt in combinatie met signaalwoorden die waarschuwen voor veiligheidsrisico's of beschadigingen aan eigendommen en geven aan hoe ernstig het gevaar is. De in deze handleiding gebruikte signaalwoorden zijn WAARSCHUWING, LET OP en OPMERKING.



WAARSCHUWING Dit symbool wijst op een gevaarlijke situatie die, als de situatie niet wordt vermeden, mogelijk kan leiden tot dodelijke ongevallen of ernstig lichamelijk letsel.



LET OP Dit symbool wijst op een gevaarlijke situatie die, indien de situatie niet wordt vermeden, mogelijk kan leiden tot lichamelijk letsel.



OPMERKING Dit symbool wijst op belangrijke informatie die niet direct verband houdt met lichamelijke risico's (maar bijvoorbeeld met het risico van materiële schade). Bij dit signaalwoord wordt het waarschuwingssymbool niet gebruikt.

1.1 Veiligheidsmaatregelen lithium-ion accu



Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de accu plaatst of gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies of waarschuwingen in dit document kan leiden tot elektrische schokken, ernstig letsel of de dood. Bovendien kan de accu beschadigd raken, waardoor deze mogelijk onbruikbaar wordt.

1.1.1 Ga als volgt te werk om ernstig letsel, brandgevaar, ontploffingsgevaar en gevaar voor elektrische schokken of elektrocutie te voorkomen:

- Risico van elektrische schok; test de accu niet met geleidend materiaal. De aansluitklemmen kunnen hoogspanning en hoge stroomsterkte bevatten die elektrische schokken en/of letsel kunnen veroorzaken.
- Als de accubehuizing scheurt of openbreekt, met of zonder lekkage, mag u de accu niet meer opladen of gebruiken. Voer de accu op een juiste manier af en vervang deze door een nieuwe accu. Probeer nooit een beschadigde of lekkende accu te repareren!
- Laat geen water of andere vloeistoffen op of in de accu komen. Stel de accu niet bloot aan regen, water of vocht. De accu is stofbestendig maar niet waterdicht.
- Probeer de accu niet voor andere doeleinden te gebruiken dan beschreven in deze handleiding en in de gebruikershandleidingen van de accugereedschappen waarin deze accu wordt gebruikt.
- Probeer geen kortsluiting te maken tussen de accupolen.
- Verbind de pluspool en de minpool van de accu niet met elkaar door middel van metalen voorwerpen.
- Wees u bewust van de risico's van accubranden, explosies en brandwonden. Steek de accu niet in brand. Stel de accu niet bloot aan temperaturen boven 100 °C [212 °F]. Let erop dat de accu niet wordt geplet.
- Demonteer de accu niet en probeer niet de verzegelde bevestigingsmiddelen los te maken of te verwijderen. De accu bevat geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd of vervangen.
- Draag geen metalen voorwerpen zoals horloges, armbanden, enz. bij het hanteren van de accu of bij het installeren of verwijderen van de accu in of uit accugereedschap of de oplader.

- Gebruik in geval van brand geschikte blusmiddelen zoals, maar niet beperkt tot: waternevel, kooldioxide, droog chemisch poeder of geschikt schuim. Gebruik een middel dat geschikt is voor de omringende materialen.

Aanvullende veiligheidsinstructies en voorzorgsmaatregelen:

- Laat de accu niet te warm worden. Als de accu ongebruikelijk heet wordt, stop dan met het gebruik van het accugereedschap en laat de accu afkoelen.
- Gebruik alleen de acculader die door Enerpac is voorgeschreven voor uw voltage en regio (zie hoofdstuk 4.2 voor modelnummers). Gebruik geen acculader van een ander merk of type.
- Gebruik de lader niet in de regen of onder andere vochtige of natte omstandigheden. Dompel de accu, de lader of het accugereedschap niet onder in water of een andere vloeistof.
- Houd accu en lader uit de buurt van onbevoegde gebruikers.

OPMERKING Raadpleeg de afzonderlijke handleiding bij de acculader voor extra veiligheidsmaatregelen en instructies.

- Zorg dat er geen kleine metalen voorwerpen, zoals staalwol of aluminiumfolie, of andere vreemde voorwerpen in de uitsparing voor de accu terechtkomen.
- Plaats of bewaar de accu niet in direct zonlicht.
- Plaats of bewaar de accu niet op plaatsen met een hoge temperatuur, zoals in de buurt van een vuur, verwarming, enz.
- Sla, stoot en stap niet op de accu.
- Soldeer niet rechtstreeks op de accu en doorboor de accu niet met spijkers of andere scherpe voorwerpen.
- Onder extreme gebruiks- of temperaturomstandigheden kan er accucellekkage optreden. Vermijd contact met de accuvloeistof. Elektrolyten, die bij lekkage kunnen vrijkomen, zijn corrosief en giftig. Voorkom dat de vloeistof met uw ogen of huid in contact komt en slik de vloeistof niet in. Zie paragraaf 1.1.2 voor eerstehulpinstructies.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de accu als deze een ongewone geur verspreidt, ongebruikelijk heet aanvoelt, van kleur of vorm verandert of er op een andere manier abnormaal uitziet.
- Probeer nooit de accu's te repareren of aan te passen. Als de accu beschadigd is of het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet hij worden vervangen.
- Voer een gebruikte accu op de juiste manier af. Haal de accu niet uit elkaar en stel deze niet bloot aan vuur. Zie de instructies en voorzorgsmaatregelen in paragraaf 9.0 voor meer informatie over het afvoeren van accu's.

1.1.2 Eerstehulpinstructies:

WAARSCHUWING Als u zich niet aan de eerstehulpinstructies houdt, kan dit leiden tot ongevallen met dodelijke afloop of ernstig lichamelijk letsel.

- Als de accuvloeistof in contact komt met de huid, was de huid dan onmiddellijk af met water en zeep en neutraliseer de huid vervolgens met citroensap of azijn.
- Als er accuvloeistof in uw ogen terechtkomt, spoel de ogen dan gedurende ten minste 10 minuten met schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.
- Bij inslikken van accuvloeistof moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

1.2 Waarschuwing: California Proposition 65 wet

WAARSCHUWING Bij lichamelijk contact met de accu van deze pomp kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën zoals kobalt-lithium-mangaan-nikkeloxide en roet. Bij de staat Californië is bekend dat deze stoffen kanker en schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken. Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov.

2.0 CONFORMITEIT

De Enerpac-accu, model EBH544 54 V 4.0 Ah, is gecertificeerd volgens de volgende normen:

Type	Norm
FCC	47CFR Deel 15B, 10-1-2021, ANSI C63.4:2014
CE	EN 61000-6-3:2017+A1:2011+AC:2012; EN IEC61000-6-1:2019
UKCA	BS 61000-6-3:2017+A1:2011+AC:2012; BS IEC61000-6-1:2019
UN38.3	UN38.3 - Deel III, (ST/SG/AC.10/11/REV7)
IEC	IEC/EN 62133-2:2017, IEC/EN62133-2:2017/A1:2021

OPMERKING Bij alle geleverde accu's wordt een kopie van de EU Conformiteitsverklaring van het product bijgesloten. Er is ook een kopie van de UK Self Declaration of Conformity bijgevoegd.

3.0 SYMBOLEN & DEFINITIES

De volgende symbolen en definities zijn van toepassing op de accu die in deze handleiding wordt beschreven:

Symbol	Betekenis
	Gevaar voor een elektrische schok. Hoogspanning.
	Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen, vuur/vlammen of andere warmtebronnen.
	Lees de gebruikershandleiding. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
	Stel het apparaat niet bloot aan regen, water of vocht.
	Gooi het apparaat niet bij het vuilnis.

4.0 PRODUCTGEGEVENS

4.1 Specificaties van de accu

Modelnummer accu	Uitgangsvermogen			Gewicht		Maximum ingangsspanning bij laden	Laadduur bij benadering
	Volt DC	Ah	Wh	kg	lb	Volt DC	Minuten
EBH544	54	4,0	216	1,6	3,5	63	60

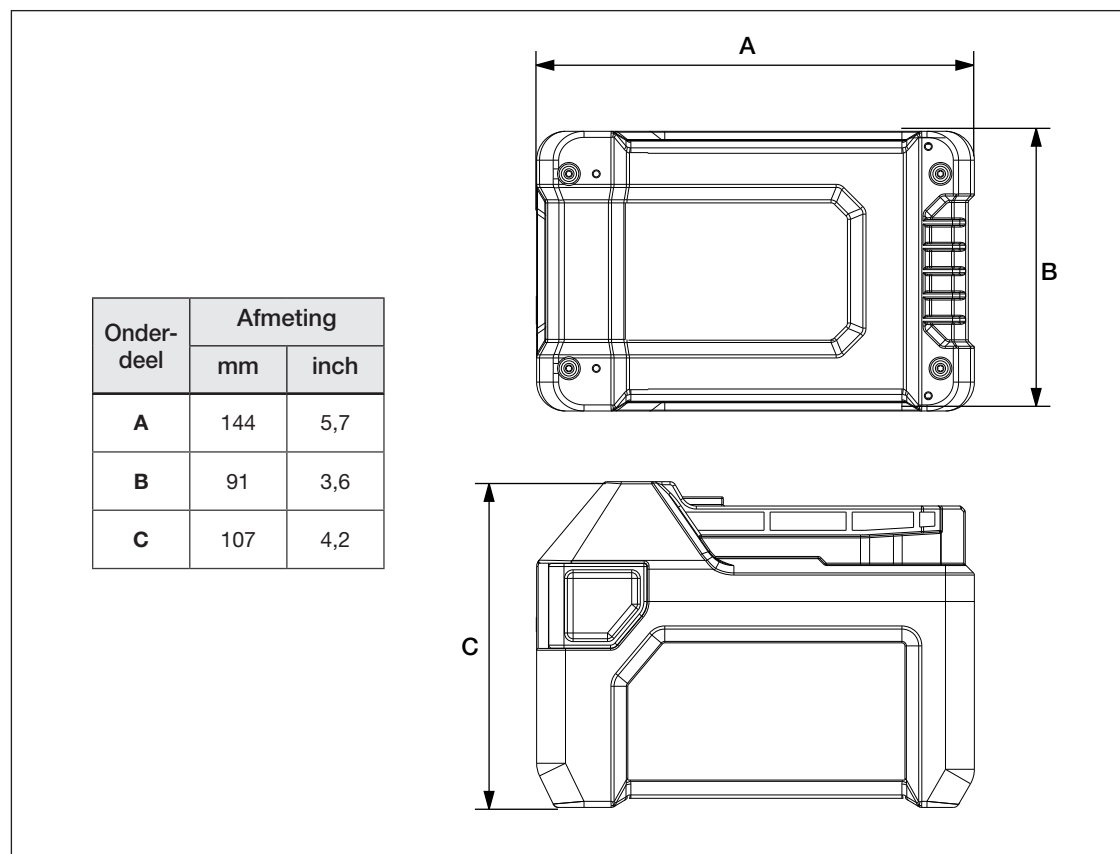
4.2 Informatie acculader

Regio/Land	Modelnummers	
	Lader en netsnoer	Alleen netsnoer
Noord-Amerika 115 V	EC1F541B	ECC541B
Europa 230 V	EC1F542E	ECC542E
Australië 230 V	EC1F542A	ECC542A
Japan 100 V	(Niet beschikbaar - zie opmerkingen)	ECC541N
Verenigd Koninkrijk 240 V	(Niet beschikbaar - zie opmerkingen)	ECC542U

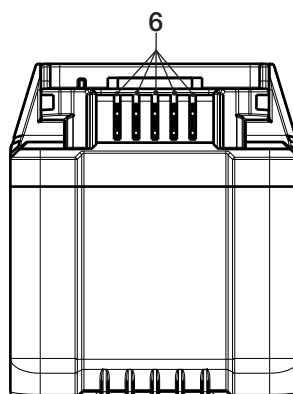
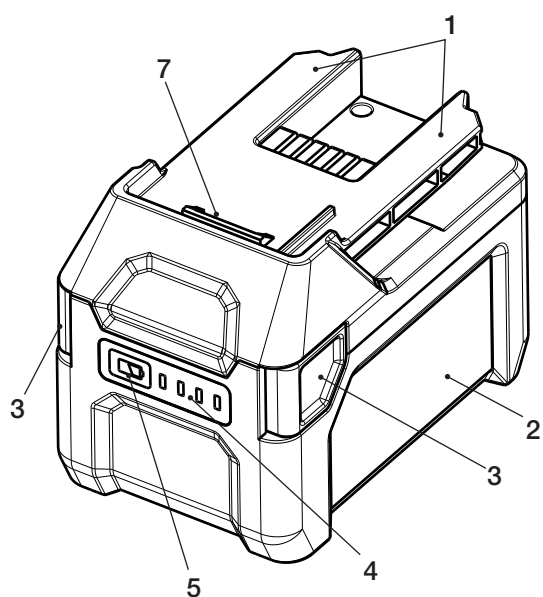
Opmerkingen:

- De oplader moet afzonderlijk worden aangeschaft als deze niet wordt meegeleverd met de accu of het gereedschap. De eenheid heeft automatische spanningsdetectie, 100-240 VAC, 50/60 Hz.
- Noord-Amerika, Europa en Australië: Lader en netsnoer zijn inclusief één Enerpac EC1F54 acculader en een netsnoer voor gebruik in de betreffende regio. Oplader wordt niet verkocht zonder netsnoer.
- Japan en het Verenigd Koninkrijk: Bestel lader en netsnoer EC1F542A, EC1F541B of EC1F542E plus het netsnoer dat voor uw regio/land van toepassing is. Vervang het netsnoer dat bij de oplader is geleverd door het netsnoer dat afzonderlijk is besteld (ECC541N of ECC542U).

4.3 Afmetingen buitenkant



5.0 FUNCTIES EN ONDERDELEN



Onderdelen:

1. Geleiderails accu
2. Behuizing
3. Ontgrendelknop accu
4. Indicatie van oplaadniveau
5. Indicatieknop oplaadniveau
6. Elektrische contacten
7. Vergrendeling

Figuur 1: Functies en onderdelen, 54 V lithium-ion accu

6.0 INSTALLATIE EN GEBRUIK

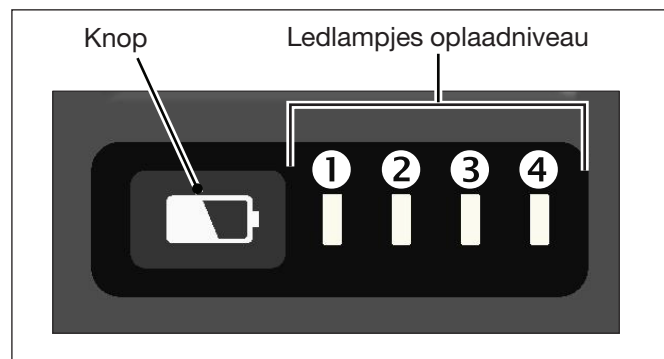
6.1 Instructies bij ontvangst

Controleer alle onderdelen op transportschade. Transportschade wordt niet gedekt door de garantie. Breng de vervoerder onmiddellijk op de hoogte als u transportschade vaststelt. De vervoerder is aansprakelijk voor alle kosten die voortvloeien uit reparaties of vervanging als gevolg van transportschade.

6.2 Indicator oplaadniveau

Op de accubehuizing bevindt zich een klein paneel met een indicatieknop en vier indicatielampjes voor opladen. Druk op de knop om het oplaadniveau van de accu weer te geven. De lampjes blijven 3 seconden branden en gaan dan automatisch uit. Zie Figuur 2.

OPMERKING Druk voor eerste gebruik of voor eerste keer opladen eerst op de indicatieknop om het oplaadniveau van de accu vast te stellen.



Figuur 2: Indicatie van oplaadniveau

- Als er lading op de accu zit, zullen een of meer van de ledlampjes wit oplichten wanneer u op de knop drukt.
- Als ledlampje 1 rood knippert wanneer u op de knop drukt, is de acculading zeer laag. Laad de accu zo snel mogelijk op.
- Als er geen lampjes gaan branden wanneer u op de knop drukt, is de accu helemaal leeg en moet deze worden opgeladen.

Zie onderstaande tabel voor meer informatie.

 Wanneer de indicatieknop voor het oplaadniveau wordt ingedrukt:		Oplaadniveau: (bij benadering)
Ledlampjes 1-4 aan		Meer dan 75%
Ledlampjes 1-3 aan		51 - 75%
Ledlampjes 1-2 aan		26 - 50%
Ledlampje 1 aan		10 - 25%
Ledlampje 1 knippert rood		Minder dan 5%

OPMERKING Hoe lang u met de opgeladen accu kunt werken, hangt onder meer af van de toepassing en het accugereedschap.

6.3 Accu opladen

OPMERKING Laad nieuwe accu's voor gebruik eerst volledig op. U moet de acculader afzonderlijk aanschaffen als deze niet is meegeleverd met de accu of het accugereedschap. Zie paragraaf 4.2 van deze handleiding voor de modelnummers van de acculader.

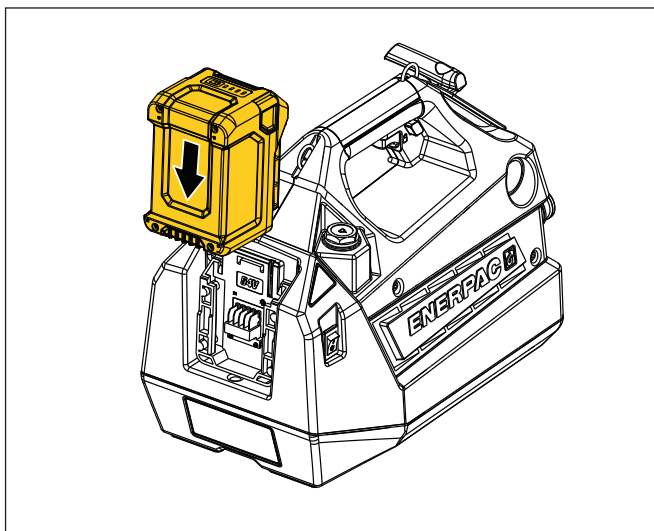
- Laad een nieuwe accu volledig op voor het eerste gebruik. Als het ledlampje van de lader groen blijft branden, is de accu volledig opgeladen.
- Zorg dat de omgevingstemperatuur tijdens het laden tussen de 0 en 45 °C [32 en 113 °F] ligt. Als de omgevingstemperatuur buiten deze grenzen valt, moet u de lader en de accu in een ruimte met kamertemperatuur plaatsen.
- Een volledig opgeladen accu mag in de lader blijven zitten totdat u deze nodig heeft. Wel raden we aan het netsnoer van de lader uit het voeding te nemen, wanneer u de accu uit de lader hebt verwijderd.
- Zie de afzonderlijke handleiding van de acculader voor instructies over het laden en veiligheidsmaatregelen.

6.4 De accu installeren en verwijderen

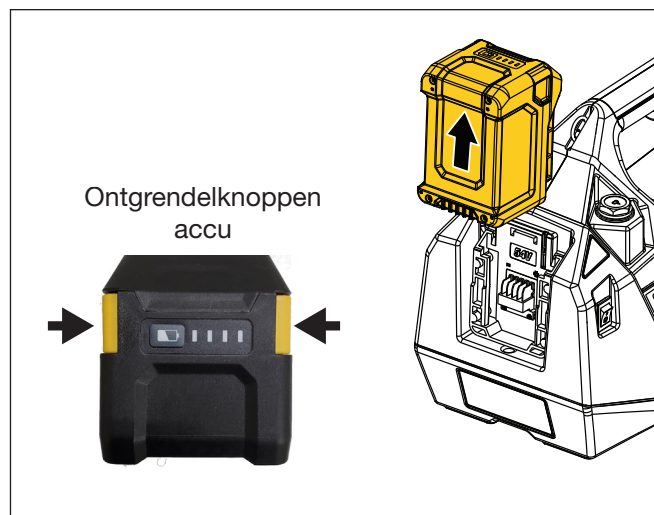
Installeer en verwijder de accu zoals beschreven in de volgende stappen.

- **Accu plaatsen:** Schuif de accu volledig op de accu-aansluiting van het accugereedschap tot deze niet meer verder kan. Controleer of de accu goed op zijn plaats zit. Zie Figuur 3.
- **Accu verwijderen:** Druk op de ontgrendelingsknoppen aan beide zijden van de accu en houd ze ingedrukt. Schuif vervolgens de accu van de accu-aansluiting en verwijder de accu van het draagbare gereedschap. Zie Figuur 4.

OPMERKING Bij de acculader volgt u dezelfde procedures voor het plaatsen en verwijderen van de accu.



Figuur 3: Accu plaatsen (voorbeeld)



Figuur 4: Accu verwijderen (voorbeeld)

6.5 Uitschakeling bij te lage spanning

De accu schakelt automatisch uit en het accugereedschap stopt met werken als de accuspanning onder een vooraf bepaald niveau daalt.

Meestal zal het accugereedschap eerst langzamer gaan werken voordat het uitschakelt, wat erop duidt dat de accu bijna leeg is.

OPMERKING We raden aan om de accu uit het accugereedschap te halen en in de lader te plaatsen voordat deze volledig ontladen is. Als de accu helemaal leeg is, kan er blijvende schade ontstaan aan de accucellen.

OPMERKING Als de accu tijdens het werken met het accugereedschap volledig leeg raakt, moet u deze binnen 12 uur in de lader plaatsen totdat de accu volledig is opgeladen. Dit voorkomt schade aan en voortijdig uitval van de accu.

6.6 Uitschakeling bij te lage temperatuur

De accu wordt automatisch uitgeschakeld als de interne temperatuur lager is dan ca. -25°C [-13°F].

Als de accu door een te lage temperatuur is uitgeschakeld, kunt u het accugereedschap niet meer starten.

De storing wordt automatisch gereset zodra de interne temperatuur van de accu is gestegen tot ongeveer -20 °C [-4 °F]. Na deze temperatuurstijging kunt u het accugereedschap weer gebruiken, mits de accu voldoende geladen is.

Als de accu erg koud is, zet deze dan in een ruimte op kamertemperatuur. Laat de accu lang genoeg opwarmen alvorens deze uit het draagbare gereedschap te plaatsen. Laad, indien nodig, de accu op voor gebruik.

6.7 Overspannings- en overtemperatuurbeveiliging

De accu schakelt automatisch uit als de stroomopname te hoog wordt of als de interne temperatuur van de accu boven een aanvaardbare grens komt.

Beide storingen zijn zelfherstellend. De normale werking van de accu wordt hervat wanneer de overmatige stroomopname is verholpen of nadat de accu is afgekoeld.

7.0 REINIGING

⚠ WAARSCHUWING Verwijder de accu altijd uit het draagbare gereedschap of de oplader voor u de accu inspecteert of reinigt. Zo voorkomt u lichamelijk letsel en vermindert u de kans op brand en elektrische schokken.

⚠ LET OP Gebruik geen sterke oplosmiddelen op de kunststof behuizing van de accu of op kunststof onderdelen. Bepaalde huishoudelijke reinigingsmiddelen kunnen schade of een elektrische schok veroorzaken.

1. Verwijder de accu uit het accugereedschap of de oplader (zie waarschuwing aan het begin van deze paragraaf).
2. Veeg de accubehuizing en de geleiderails af met een droge zachte doek.
3. Verwijder, indien nodig, vuil of voorwerpen uit het elektrische contactgebied van de accu.

8.0 OPSLAG

- Als u de accu drie maanden of langer niet gaat gebruiken, laad de accu dan volledig op voordat u de accu en/of lader opslaat.
- Bewaar de accu op een schone, droge en veilige plaats op kamertemperatuur. Bewaar de accu niet in een vochtige of natte omgeving of in een te warme ruimte.
- Bewaar de accu niet in direct zonlicht of op een te warme plaats, zoals naast de verwarming. Warmte verkort de levensduur van de accu.
- Indien gewenst kunt u de accu in de lader opslaan (verwijder wel het netsnoer uit de voeding).

OPMERKING Zodra de accu uit de opslag is gehaald, moet eerst de indicatielamp worden ingedrukt om het oplaadniveau vast te stellen. Doe dit voordat de accu wordt gebruikt of opgeladen.

9.0 VEILIG AFVOEREN VAN LITHIUM-ION ACCU'S

Alle giftige materialen moeten volgens een specifieke procedure worden afgevoerd om milieuverontreiniging te voorkomen. Voordat u beschadigde en/of versleten lithium-ion accu's afvoert, moet u contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of milieubeschermingsinstantie voor informatie en specifieke instructies.

⚠ WAARSCHUWING Om letsel, brand, explosie, elektrische schokken of milieuschade te voorkomen, moet u de volgende instructies en veiligheidsmaatregelen in acht te nemen bij het afvoeren van de accu:

- Houd u aan alle geldende regels en voorschriften omtrent recycling wanneer u een accu afvoert.
- Bedek de accupolen met stevig plakband voordat u de accu afvoert.
- Zorg dat accu's op de juiste manier worden afgevoerd. Accu's mogen niet worden vermengd met huishoudelijk of industrieel afval.
- Accu's mogen niet worden verbrand.
- Probeer geen onderdelen uit de accu te verwijderen of te vernietigen.
- Probeer de accubehuizing niet te openen.
- Elektrolyten, die bij lekkage kunnen vrijkomen, zijn corrosief en giftig. Voorkom dat de vloeistof met de ogen of huid in contact komt en slik de vloeistof niet in.
- Zorg dat accu's op de juiste manier worden afgevoerd. Accu's mogen niet worden afgevoerd naar een stortplaats of via het gemeentelijk afval.

ENERPAC 